

NHÀ IN NGUYEN-VAN-CUA

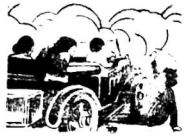
Có in tờ Cờ của làng hình nhiều màu rất khéo.

57, Rue Lucien Mossard

Salgon

Giá rẻ

Trong vùng đất Việt



Ba ông quan đáng kính phục

Cholon. — Ông Ng-V-Long hiện nhậm chủ một tiệm thuốc.

Ông Mai-tân Kiêu cai tổng Cầu-an-Thượng.

Ông Ng-phù-Khai Hộ-đồng địa hạt Cầu-an-Thượng.

Ba ông quan một trí rất nên phục, trong quận và tổng, hương-chức lớn nhỏ và dân sự trong tổng thượng đều có chức phận như ngày nay.

Ông chủ-quận này mới đến nhậm trong một năm trời nay, vị Ngai làm việc rất là cần mẫn; ngày lễ ngày chúa-chức, có khi Ngai làm việc luôn; còn ngày thường có buổi đến bày giờ tới mà Ngai còn chong đèn tại Bureau mà làm cho rời công việc của Quan, làng, và dân; trong lúc ngày trên nhậm nơi quận này đến nay, Ngai rất cặn kẽ lo lắng, hằng 10 phần trong buổi Ngai còn nghĩ nơi cái ghế quan Huyện trên Nha-Bộ.

Nơi quận này xưa nay nhiều ông chủ-quận trước đó, làm việc đầy biểu hương chức dự lễ nhậm dân, ít có đáng như Ngai bày giờ đây; Ngai là ông quan ở An có nghĩa nhân hạnh phúc đầy đủ hương-chức lớn nhỏ dùng nhiều của rất tiết kiệm, mỗi điều như mì, ý của Ngai ở như vậy làm cho hương-chức từ lớn chí nhỏ tất cả phục tòng kính sợ; nên trong quận Ngai nơi phần tổng Cầu-an-thượng hương-chức ehi những nhậm dân lo làm việc làm ăn được một chút mới có an-cử-lực-nghiên.

Ông Mai-tân Kiêu là Cai-tổng xưa năm nay ông lên đương hòm; ông rất mới ông lo việc nước, ông lo giáo hóa trong sáu làng, từ ngày ông lãnh quyền Cai-tổng đến nay thường ông hay giao-huân hương-chức, lên dạy nhỏ nghe thứ sáu lo sớm, lớp dạy biểu dân lĩnh rương lo làm ăn cho dân nuôi gia tế sư thầy cho quan, mỗi lúc ông đến làng khuyến dạy hương-chức rằng lo phận sự làm việc, cho Kỳ càng kịp ngày giờ, với quan bề trên, còn dân thì ông dạy lo làm ăn làm ăn cho ngay đàng.

NAMKY

phí lý; Ông cai tổng này đi với trong tổng của ông từ hương-chức cho đến nhậm dân, một cách như mi cao xa kỹ lưỡng, nào có khác cảm sắc từ tâm, ý ông ở vậy hương-chức lớn nhỏ, nhậm dân cũng sợ lịnh của ngài càng ngày càng trọng thể.

Xưa đến nay có ông Cai-tổng này được vậy đó thôi; ít có đáng ông quan lãnh an hòa trị viên, rất đáng kính phục ông.

Ông Nguyễn-phù-Khai, Hộ-đồng địa-hạt trong tổng Cầu-an-Thượng, ông được lên đương ngón - luyến nay đương một năm trời, mà ông làm nhiều đức có ảnh hưởng cho hương-chức nhậm dân trong vùng thôn quê này được nhiều người rất vui lòng, nhiều đều được kể quá rất mỹ-mãn; trong tờ báo L. T. T. V. có đăng một bài họ đạo, chắc ai cũng nên nhớ, ông hay tỏ với quan đầy biểu hương chức, nhiều cách ông báo nhà; ông mới xin hai đầu đây có ích lợi chúng, mà chẳng biết có kết quả chăng, nếu hai đầu chuyện này kết quả đáng ưa thì ông Hộ-đồng Nguyễn-phù-Khai có khác nào ngón đến tờ rương của trong vùng thôn quê tổng Cầu-an-Thượng; điều thứ nhất, cái Bình thờ Thần ở nơi làng sỏ - tại của ngài, hư tề bốn năm nay đã có dịp không có chủ mà thờ, nhiều khi hương-chức cũng ăn trong làng muốn hiệp hương từ bỏ lịnh, song không thể nào được, vì lúc đồng tiền eo hẹp.

Cái làng nghèo hòm hết cho biết đức tốt lịnh Thần là vị chủ ở của trong làng, nhưng biết làm sao được, làng và dân ý vậy cầu "thầy hội" với quan lớn, chủ tịch, xin cắt cho cái đình đồng thờ lịnh Thần thì hương-chức và nhậm dân đều tất cả nhậm an trên chông báo giờ quên; điều thứ hai, con đường từ chợ Bàu-trai chạy ra chợ Rạch-nhum, thầy xin đắp sửa lại trải đá cho quan lộ Thông-thương cận tiện, ý nghĩa của Thầy từ buổi thầy được lên đương quan, tánh anh có khi khải ngay thẳng.

Giơng bạn bạn đời nay

Cholon — Khách Trầnlech 47 tuổi, dân Tiểu-Hâu buôn bán ở đường Goudot trong Cholon, có quen với một người khách Phước-kien là Trần-mạnh-Chương, 32 tuổi, buôn bán ở Tân-gia-ha (Singapore).

Vừa rồi Trần-mạnh-Chương sang Namky tình việc mua bán với Trầnlech Trần-mạnh-Chương và Chợ lớn ngày tại khách-sang Saub A, ở đường An-diêm.

Thứ hai rồi Trần-mạnh-Chương đến viếng Trầnlech mượn Trầnlech một số bạc 3500, rồi đi mất.

Hôm qua, Trầnlech đã đến bắt Cholon thưa Trần-mạnh-Chương rồi.

Nhà chuyên-trách đã cho tìm bắt chủ khách giăng bủa kia.

CUỘC XỔ SỐ CỦA HỘI CỰU CHIẾN SĨ

Phát hành 50.000 số

mỗi số: 0\$20

Tất cả số trúng... 4.000\$

Số đặc-đặc... 1.000

Ngày xổ số:

14 JUILLET 1937

Hội giao-nhiệm - vụ bán giấy

số tại Saigon-Cholon cho

M. TRẦN-TÀI-NHUYỄN

c/o Impimerie de l'Union Saigon

là nghĩ trật tự, nên Thầy

kiểm nhiều việc lợi cho

nước nhà bấy lâu nay mới

thấy một vị quan nghi-viên

con trẻ tuổi mà tâm chí

nhân từ đức hạnh mà chưa

biết hai cái chuyện này có

kết quả hay là không? có

lợi dụng.

Hương-chức tổng Thượng

trong Quận Đức-hòa và

nhậm dân ngày nay mới

đang Baông quan ở eo nhậm

trúc bạnh, trọn niềm giúp

việc nước; cái chức cho

quan Chủ-quận Ng-V-Long

vững-vàng nơi quan Đức

hôm này cho được miêng

viên.

Tổng: Cầu-An-thượng

Hương-chức

Có lẽ tai thôm ngọt

Bienhoa. — Chủ Ngô-t-Đức, người Trung-kỳ, quá tỉnh Bình-dinh, vào Nam đã lâu, có vợ trong này và ở luôn không về xứ sở. Nán ai xem qua không biết chủ là người ngoài, vô phúc không con mà vợ chết đã ba năm rồi, chủ ở vậy một mình với cái nhà lại lại làng Tân-hóa, ngày ngày đi làm mướn mà có tiếng là trong sạch. Gần đây, hôm ler Jen, người châu vợ của chủ đến thị Sang - một cái chợ mới và chuyên nghề bán củi - chắc cảnh phồn-hoa, nên về quê ở nhờ nơi nhà chủ xem An. Chủ chủ hầm hừ mũi rau chẳng chi rúc rồi mới thôi ca. Đêm 10 Jun sau khi đi khách, về nhà đã 12 giờ khuya, thị Sang một hôm nên năm xuống là ngủ mất.

Cả mười ngày, không có chủ Đức xem cái vợ của chủ chủ ở là ở ở... rồi nó bay thì lình phải quay - như người ta thì xng chuyện.

Trong vị chủ Đức tỉnh rằng cháu mình là vợ bà anh của là ở ở... rồi nó bay thì lình phải quay - như người ta thì xng chuyện.

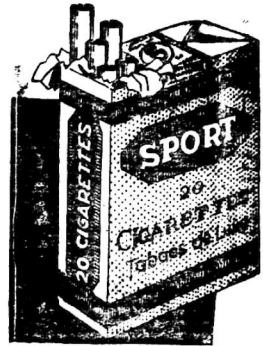
Thế rồi bán tay to tác vào dụng đèn bình, bị Sang liền bay và lên tiếng, bỏi ai kể thì tức dậy một tí lấy diêm đánh lên xem té ra là được. Sáu lần tình nét

ở một bề he - Chủ Đức ngờ rồi vậy vậy. Nào để thị Sang là lo lên báo - Tuy tôi là con ehời bỏi mà là với ai, chờ đương với cháu là nào làm bày bề - Đêm khuya thanh vắng, tiếng con đê gậy con nghe rõ thây, hương chi tiếng thị Sang đã trong tráo lại to tác thì may người nhà ở gần đó nghe có.

Họ biết vụ ấy rồi, nên họ xúm cưởi vaog thị Sang cưởi, làm tình hình không ổn nữa. Sự đương không an, thị Sang ôm mền giơ lại nhà hàng xóm nói như: Sàng ra tom gặp đó đạt đi uối. Muốn gì, tiếng không tốt, chủ Đức từ người làm xui, nói thị Sang muốn chủ, chủ không thêm, ... Y... mà cái mồm thị Sang lại chi, thị nó không chịu chon long kể học. Có một thời thế, chủ Đức xu một làm tình vô nhà.

SPORT

Thuộc van tại đây có mùi thơm của thuốc bèn Tây



Ngon hơn thuốc của các ngài thường hút

5 xu một gói 20 điều

Rọi đèn bin vào mặt bọn cướp, bị chúng bắn lại rượt

Mỹho. — Vào năm đêm 14 rạng một 15 Jun, có một đảng án cướp kéo đến đánh nhậm Thiên ở làng Mỹ-thy quận Cai-bè (Mỹ-ho). Khi ta giã thoát ra được, là làng của cầu, dân làng tụ đến cùng đồng và đứng vây xa xa bọn cướp.

Lúc ấy có một anh dân làng là tên Đò, 18 tuổi, cũng tụ đến giúp cầu Đò cầm cái đèn bin đến gần bọn cướp, và rồi đèn vào mặt bọn cướp, bọn cướp sợ thối hạ thây mặt mình bên bản, tên Đò 1 phát súng vào bụng loi ruột Chờ tên Đò vào nhà thương Cai-bè để cứu cấp, đi được 2 phân đường thì tên Đò tắt hơi. Sau khi bản tên Đò thối hạ đến cứu lại càng đông, bọn cướp bèn bỏ chạy trốn lại, quá quá đó đạt vật rõ bươm mắt.

Sớm mai ngày 16 Jun làng Mỹ-thy cho chờ từ thị tên Đò đến nhà thương Mỹ-ho qua đả trình vụ cướp này cho quan Biện-lý.



Rượu DUBONNET

là rượu bổ và đường lập sức lực lại

ĐẠI-LÝ ĐỘC QUYỀN Compagnie Optory — ROBIN

Samedi 19 - 6-37. - TRU-THUYẾT số 621

江湖劍俠
Giang hồ kiếm hiệp

Hỏa thiêu Hồng-liên-tr

Nghĩa-Chánh-Sát: dịch thuật.

HỒI THƯ SAU MƯƠI HAI

Phục khi bấy thời kinh có Miao-dông Bất tích rừng lùm hồng việc chon-truyền.

(Tiếp theo)

Theo vị tôi tưởng thì giá ba, con khi này có khổ chi đâu, có lý rằm một người hăng long phục bỏ như lão

huyền vậy mà hàng phục chúng nó không được; Tôi đi vào đây, mà dọc đường tôi thấy ruộng rẫy ở nơi một ruộng đầu bị là khi nó xam hai, có nhiều kẻ nông phu chạy ra đánh đuổi mà chúng nó đều không sợ; ở trong xứ của tôi, thật kỳ nhiều cũng là có tiếng, mà

lời chưa hề nghe nói chúng nó lung lạng như vậy bao giờ; bỏi đó cho nên tôi nhái đến hỏi thăm lão-huyền.

Lam-tân thật tuy là dân Miêu, song tánh tình thành thật, không chịu nói dối, bèn nói thật rằng: "Bây khi ấy tuy không phải là kẻ lạng lạng gì nó được, song muốn xu trục cho hết đi thì không phải là một việc dễ. Nếu các-hạ mà có bôn-lính, hàng phục cho được là khi này, thì tôi tình nguyện bắt các hạ làm thày, theo hầu hạ trọn đời tôi vậy."

Phượng - thiệu - Đức nói: "Anh muốn hàng phục chúng nó cách nào?"

Lam-tân-Thạch nói: "Lâm

sao cho là khi ấy nó rút về trên núi mà tàn ăn, chúng đằm lo ra nữa, là hàng phục chúng nó rồi đó."

Phượng-thiệu-Đức nói: "Ở trong núi có trại cất thiêu gi, cũng do chúng nó nuôi sống, không có chúng nó trảng ra mà phá hàng ruộng rẫy của người ta cũng chẳng lợi gì. Ngặt vì cái việc ấy mà muốn làm cho được, thật quả chẳng dễ gì; bây giờ mà anh muốn cho hàng phục chúng nó, thì cái bôn-lính ấy ta đã có sẵn; nhưng mà, anh phải làm việc tha 3 việc, thì ta mới vì anh mà trừ hại giùm cho cái địa-phương này."

Lam-tân-Thạch mừng làm

hồi rằng: "Bung nói là 8 việc, đầu 8 ông việc đó cũng phải tuân theo: xin nghe của nó ra đi."

Phượng-thiệu-Đức nói: "Anh cứ như là phải cất một cái đài ở trên đây núi này lượm chỗ đánh cho con bom hết mà cái phát sỏm 10 vuông lửa mach đất Thục, để tôi dượt chon đài cho sẵn, sẽ có chỗ đứng; đầu thứ hai là những người một nước với anh, bắt luyến nam phụ lão ấu, phải tụ đến chỗ núi eo ấy mà coi a hàng phục bấy khi, và chừng ấy ta sẽ có mấy lời dặn bảo giùm cho, chờ đến sai sỏm, đầu thứ ba là sau khi ta hàng phục bấy khi xong rồi, ta muốn ở tại đây này lâu dài,

nhưng ta hằng cần các anh phải chịu giống gì cho ta hết thảy, luyến cho tôi nhà cửa và vật dụng như thế nào ta đều có sẵn, các anh khỏi phải lo lắng cho ta."

Lam-tân-Thạch liền đứng dậy nói rằng: "Trong ba việc ấy có khổ chi đâu mà làm không được; chỉ có cái việc cắt đài đây, có phải chọn ngày hay không?"

Phượng-thiệu-Đức là: "Anh nói: "Chẳng cần phải coi ngày coi giờ chi hết, nếu anh làm kịp thì nội ngày hôm nay đã làm rồi cũng thôi."

Lam-tân-Thạch thấy có người chịu đồng thày thì cho mình mà trừ hại cho địa-phương, thì anh ta lấy làm

cao hứng phi thường, liền vội vàng dặn bảo những người trong-dinh ở trong nhà, đi áo nhàu đi kiện đều như: và đầu thứ hai; còn những dân Miêu trong động, nghe tên Trượng-dinh có nhà họ Lam đi truyền rao các việc như vậy, một là mừng vì trừ hại cho mình, hai là vì cái tánh hào-kỳ muốn coi cho biết thế nào? cho nên trong ngày phút mà đài đã lập xong, Thục mạch cũng đem tới đó.

(Còn nữa)



VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
Thành lập năm 1927

Hội quán: 34-36, đường Pellerin, Saigon

R. C. Saigon n° 61



Đầy thếp:

CREDITANA-SAIGON

Đầy thếp nói:
SAIGON - 21.826

Công ty nhận tiền TIẾT-KIỆM của bá tánh, tiền gửi sinh lời 2 ly rưỡi mỗi năm, sau tháng tính một lần và nhập về vốn mà sinh lợi nữa. Tiền này muốn rút ra chừng nào cũng được.

Công ty cho vay thế chấp về Quốc-trái (ông-Pháp), về Quốc-trái Credit National và những phiếu nào mà Chính-phủ Đại-Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chịu bảo chứng.

Công ty cũng nhận lãnh giữ cho bạn hàng và lãnh tiền lời những về quốc-trái và nhận số những phiếu nào có dự cuộc xổ số hàng tháng hay là hàng năm.

Đền-bội có mua bên Pháp hộp Tiết-kiệm tốt đẹp bằng sắt mỹ-khảo, để cho bá tánh mua sắm. Xin quý vị hãy đến hội-đồng hay là viết thư mà hỏi cách thức mua hộp Tiết-kiệm ấy.

(Vợ chồng chuyên khước xin hỏi thăm lẫn Hối)

Yên chí của hội-nội: LÀM VẺ VÀNG CHO XỨ SỞ MINH

BẢN TRỊ-SỰ DANH DỰ VÀ CỐ VẤN:

- Chủ tịch trưởng: HUYỆNH BÌNH-KHIÊM, (ngày nay 74 tuổi)
- Phó chủ tịch: G. M. TRẦN-TRINH THẠCH, (được bầu cử nhiệm kỳ đầu tiên 24 tháng đầu tiên)
- Hội viên: Dr BAILLE de LANGRISAUDIERE, M. Denis LE PHAT AN, M. LƯU-VĂN-LANG, M. TRẦN-VĂN ĐƠN, M. TRẦN-NHƯ-LÂN, M. TRỊ-CH-DIỆP-THẢO, NGUYỄN-THÀNH-LỢM

BẢN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ

- Chủ tịch trưởng: M. TRƯƠNG-TÂN-VI,
- Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VĂN,
- Hội viên: M. BUI QUANG-CHI, M. ĐẶNG-VĂN-DÂN, M. B. N. NG. TRUNG-VINH, M. Alexis THAI V LÂN
- Tổng lý: M. Paul LE VĂN-GÔNG

Giá: lúa, gạo, bắp

SAIGON, ngày 18 Jun 1932

GẠO

Chưa kể tiền thuế, bao lấy luôn
Mỗi tạ 60 ki-lô 700

Gạo số 1 25... 3.811013.93
Gạo số 2 40... 3.711013.73
Gạo số 3 50... 3.611013.63
Gạo số 4 60... 3.511013.53
Tên số 1 và số 2... 3.281013.30
Tên số 3... 3.241013.28
Cơm trắng... 1.761011.76
Cơm lứt... 0.761011.77

LÚA

Chở đến nhà máy Cholon
bao lấy luôn... Mỗi tạ 68 ki-lô

Lúa xay gạo thường hạng 2... 2.861012.90
Lúa xay gạo số 1... 2.741012.78
Lúa số 2 40... 2.641012.64
Lúa số 2 50... 2.541012.59
Lúa số 3... 2.391012.33

BẮP

Bắt tại Cholon mỗi 100 kilô
(Bỏ) 75154.7325

BẮP (Trắng) 6.9047.00 aout-sept

HÈO mỗi trăm kilô lĩ... 20.50

GON loc bột rỏ, 100 kilô là 22.00

TIN TÀU TỚI

Ở Pháp lại
Le Président Doumer le 22 Juin (M.M.)
Le Cap Touraine le 22 Juliet (C.R.)

Ở Bắc và Trung-Bắc về
Le Canada Choppe le 3 juillet (M.M.)

Ở Trung-hoa và Nhứt-bồn về
Le Yalou le 23 Juin (M.M.)

Ở Singapore lại
Le G. G. Paquier le 24 Juin (S.A.M.I.) (via Poulc-Londore)

TIN TÀU ĐI

Qua Pháp
Le Faltz Roussel le 20 Juin 41b. (M.M.)

Le Desride le 22 Juin vers 12b. (C.R.)

Le Yalou le 25 Juin (M.M.)

Ra Trung và Bắc-kỳ
L'Ange le 22 Juin (C.R.)

Le Claude Choppe le 22 Juin (M.M.)
Le Cap Touraine le 4 Juliet (C.R.)

Qua Tàu và Nhứt-bồn

Le Min le 18 Juin (M.M.)
Le Président Doumer le 23 Juin (M.M.)

Qua Singapore

Le G. G. Merinle 21 Juin S.A.M.I.

BENH RUN
nhất quyết trừ hết bệnh thuộc
Tonifuge Français
của quân đội từ DUMOURCAU
là thứ thuốc rất quý mà rất
hiệu nhất.
Chỉ 12 viên là khỏi không cần
thuốc gì.
Nhà bán thuốc cho bộ Thuộc
quân và bộ Thuộc địa
Bán tại nhà **LECOUX** 7, 8, Rue Louis Blanc, LA GARENNE Seine
và Hải quân ở Cảng Thới-Mỹ



Công-văn

Vi lời-nghị quan Thống-đốc Nam-kỳ ngày 13 Avril 1932:

Định cho thêm M. Trần-văn-Muoi một kỳ nữa là 2 năm kể từ ngày ký tên lời-nghị này đồng mà làm cho thành thuộc số đất Nhà-nước, số hiệu 23 thứ 3 10-10 lang Long-hoa-Chaion, nguyên đất này M. Trần-văn-Muoi đã mua được theo tờ vi-bằng số chuẩn ngày 8 Juillet 1936.

Đất khẩn này chẳng đồng bán hay là nhượng, cho, người ngoại quốc.
Sợ bán hay là nhượng, cho, mà trái các khoản định trên đây thì phải bị hủy bỏ vì sự trật tự chung.

Vi lời-nghị quan Thống-đốc Nam-kỳ ngày 13 Avril 1932:

Định cho thêm M. Trần-quang-Nghiem một kỳ nữa là 3 năm, kể từ ngày ký tên lời-nghị này đồng mà làm cho thành thuộc số đất Nhà-nước 132 mẫu, số hiệu 50-pp, từ thứ 3 huyện 1 lang Hòa-khánh (Cholon) nguyên đất này M. Trần-quang-Nghiem đã mua được theo tờ vi-bằng số chuẩn ngày 23 Juillet 1930.

Vi lời-nghị quan Thống-đốc Nam-kỳ ngày 13 Avril 1932:

Định cho thêm M. Trần-quang-Nghiem một kỳ nữa là 3 năm, kể từ ngày 28 Janvier 1932 đồng mà làm cho thành thuộc số đất Nhà-nước 10 mẫu mỗi số, tọa lạc tại làng My-lam (Rachgia) dai theo má kinh Rachgia-Hai-ho, nguyên đất này M. Trần-quang-Nghiem đã mua được theo tờ vi-bằng số chuẩn ngày 28 Novembre 1929.

Vi lời-nghị quan Thống-đốc Nam-kỳ ngày 16 Avril 1932:

Định cho thêm M. Võ-hà-Thành một kỳ nữa là 3 năm kể từ ngày ký tên lời-nghị này, đồng làm cho thành thuộc số đất Nhà-nước 397 mẫu 07.46, tọa lạc tại làng Thọ-voc và Baclet (Bienhoa) nguyên đất này M. Võ-hà-Thành đã mua được theo tờ vi-bằng số chuẩn ngày 14 Decembre 1926.

Vi lời-nghị quan Thống-đốc Nam-kỳ ngày 16 Avril 1932:

Định cho thêm M. Trần-ngọc-Chau một kỳ nữa là 3 năm, kể từ ngày ký tên lời-nghị này, đồng làm cho thành thuộc số đất Nhà-nước 40 mẫu 43.30 tọa lạc tại làng Ninh-thanh (Tay-ninh) nguyên đất này M. Trần-ngọc-Chau đã mua được theo lời-nghị số 3496 C. P. ngày 26 Août 1932.

Vi lời-nghị quan Thống-đốc Nam-kỳ ngày 24 Avril 1932:

Nhông số đất Nhà-nước số hiệu 41 và 42, từ thứ 3 huyện 4 lang Vinh-phu, hạt Longxuyen, đất thuộc 87 mẫu 10.00 và 89 mẫu 00.00, huyện Ly-lai, tỉnh Hoà-khánh, tỉnh. Khu 44 hiện làm được theo tờ vi-bằng số chuẩn ngày 20 Septembre 1932, nay định cho hai người kỹ khẩn đi mà hưởng và làm chủ vĩnh viễn.

Đất khẩn này chẳng đồng bán hay là nhượng, cho, người ngoại quốc.
Sợ bán hay là nhượng, cho, mà trái các khoản định trên đây thì phải bị hủy bỏ vì sự trật tự chung.

Vi lời-nghị quan Thống-đốc Nam-kỳ ngày 24 Avril 1932:

Định cho M. Thach-Kiet khải dư mà hưởng và làm chủ vĩnh viễn một số đất Nhà-nước, số hiệu 117-32 từ thứ 4, 4 mẫu 96.70, tọa lạc tại làng Vinh-bưng, hạt Rachgia.

Đất khẩn này trong một kỳ là 3 năm kể từ ngày ký tên lời-nghị này, chẳng đồng bán, nhượng hay là cầm thế cho ai, trừ ra:

5s = 10.000 đồng

Khuyến khích lập gia đình nhờ vi Phấn-tử-điền...
Môn Phấn-tử-điền...
Chức vụ...
V. 45 Rue Latour Gares Saigon.

Những Hội Cảnh - Cảnh Trừng - Cảnh các điều lệ định nơi khoản thì lời-nghị ngày 28 Janvier 1928 của quan Toàn-quy, định điều lệ về Hội cho vay Canh-nông Trừng-tử.

Những Hội Cảnh - Cảnh Trừng - Cảnh các điều lệ định nơi khoản thì lời-nghị ngày 28 Janvier 1928 của quan Toàn-quy, định điều lệ về Hội cho vay Canh-nông Trừng-tử.

Đất khẩn này chẳng đồng bán hay là nhượng, cho, người ngoại quốc.
Sợ bán hay là nhượng, cho, mà trái các khoản định trên đây thì phải bị hủy bỏ vì sự trật tự chung.

CHUẨN
MUA BÁN VÀNG VÀ BẠC SỐ 23, đường Schrader SAIGON
MUA BẠC ĐỒNG CŨ GIẢ NHƯT CAO

VALDA
Hàng Kim-Thành

Hàng «Kim-Thành»
Mua bán vàng và bạc số 23, đường Schrader SAIGON
Mua bạc đồng cũ giả nhưt cao

Điều-kinh Bạch-dái hươu
Đan-ba là nhờ có huyết mà làm căn-bản, huyết vững thì khí đồ, khí do nơi huyết mà hoạt động và mới sanh sản được. Nếu để cho đương kinh bất khiết, trôi sụt không chừng, hoặc bị bạch đám bạch-dái, hoặc bị huyết băng, thì từ-cung phải suy yếu, không thai nghén được; mà con sanh thêm nhiều bịnh hiểm nghèo.

Phải mau mau mua thuốc Điều-kinh Bạch-dái này mà nòng cho thường, thì ít bết bịnh.

Cứ gởi thơ cho nhà thuốc:

NHI-THIÊN-ĐƯƠNG
47, rue de Canton, 47
CHOLON

Dầu Nhị-Thiên-Đương
Khấp trong thiên hạ đến đương dầu Nhị-Thiên-Đương. Vì nó tốt, sức thuốc mạnh, có thể cứu người mau lẹ, không có thứ dầu nào sánh kịp, ấy là một thợ dân chuyên trị bá chứng, công hiệu như thần.

TRINH-THAM N° 30 TIÊU-THUYẾT

Thâm-sứ sáu chục vạn đồng bạc

Diệu giá SONG-BÌNH.

(Tiếp theo)

Thân ôi... ta đến đời thì bầy gi, không có cảnh ngộ nào vượng, nay ta lại gặp cơn-ahon kia rất lợi hại số mạng ta đến thế là cùng, đầu sống thác là báo, ta chẳng than phiền chỗ đó, khổ thay trẻ gái ta chưa bao làm tuổi, sợ mang bại về bọn ác-côn không chừng

nghe lời đó vùng nhảy dấy lên, muốn chạy tới Thôn-trang, kia tiếng thảm trẻ gái, vì sợ thối già chết trẻ, hoặc già bợn ác-côn mưu hại trẻ gái của mình bởi cơ, Liên-cô vội và ra đi, theo con đường Y-dại-lợi-thôn, thẳng tạch.

14. — Y-dại-lợi-thôn &

miền thôn dã, cách thành Paris chẳng bao xa, trong thôn có mấy chục cái nhà, lầy nhầy nóng tang làm sạch nghiệp, chỗ này non xanh nước biếc, phong cảnh tốt đẹp lạ thường, du-nhà đạo được tới đây, đều khen ngợi một chỗ Bảo-nguyên nhỏ nhỏ, Liên-cô ái-mộ chỗ này thanh tịnh, xuất tiền mua một cái «biệt đ» ở chỗ Thôn-trang, theo chủ ý của Liên-cô, bèn đem trẻ gái là Tiên-nhi tới ở đây, lúc bấy giờ Liên-cô muốn viếng thăm trẻ gái, do đường bộ bôn ba tới y-dại-lợi-thôn, nhìn xem phong cảnh non sông, dường như một vùng ngân vác, và lại cây cối tu hàng xanh ngất, ngọn gió trong phố phường giữa thanh-không, Liên-cô mới mê trong mình, tiêu tan hết nỗi lòng phiền não, cơa đặc hừng đạo lên ngắm cảnh, hầu quên lòng nỗi mình cơ việc tại đây, đây là bước qua một đám vườn tre, vừa thấy «Biệt đ» của mình gần đó, Liên-cô bước tới trước cổng, lại thấy một hân ra trước cơ trở cửa cho nhỏ ở bên, Liên-cô bước tới chỗ hàng rào, bỗng thấy trong cửa

chàng nam tử năng thiếu-nữ, đang kia đó mười bảy mười tám tuổi, xem bóng cảnh xinh đẹp khác hướng, song nắng ánh bản theo kiểu nhà quê, không trang điểm phấn son như bọn gái ở thành-thị, nàng kia thấy Liên-cô rõ mặt, bèn chào mừng phở lờ mà nói rằng: A-mẫu đã tới đây, này giờ con ứng chức mới, Liên-cô ôm chàng lấy mình nâng kia dựng đó, liền hôn nằng hai ba cái mà nói rằng: Tiê-nhi... trẻ mầy chũ lớn rồi, sao dám ra chơi ngoài cửa một mình vậy?

hên mình, bà ngược mặt thấy mẹ con Liên-cô tới đó. Lão-phụ lật đật đứng dậy, chào mừng Liên-cô mà nói rằng: Liên-mười... ngày nay là ngày hân-ha, ngu-ti biết Liên-mười tới đây, ngu-ti và Tiên-nhi có dạ trong mong, trở nửa ngày đợi không thấy, lên ngu-ti khấn Tiên-nhi bước ra ngoài cửa, đừng ứng chức tiếp rước Liên-mười đó đi,

(Con nữa)



Một cuộc tiên - hành rất long trọng

(TIẾP THEO TRƯỞNG NHẬT)

Được tin Ngài sẽ đi nơi khác thì chúng tôi ai cũng ngạc nhiên... Nhưng mà cuộc đời, bất chấp rồi ta rồi lại tiếp, đó là... không thể có ngày tái kiếp, thì chúng tôi lại làm cho phước vô hạn...

lại còn được thần tiên như mọi người... Chờ đến tối đầu đêm có gan mà nhảy rầm rầm vào phòng... được là - che mà đầu - theo lối... Mãi mới rời đi... Tôi chỉ đứng... nghĩ đến Anam ta đi về nhà...

Chàng tôi xin phước cho ông... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông Brasey tôi bày tình hình như đã xảy ra về vụ công-điền ông Ông-Độc-Phủ... Hình như sẽ phải có một cách giải-quyết cho quyền lợi của hai đảng đảng Đ-ông-thôn, sự giải-quyết ấy sẽ giải hòa cho thế luật-pháp và đồng thuận cho thế thực-hiện để đảng.

Sau đây chúng tôi đồng thuận... Quan Chủ - tịch và Bà Lê Lê - thành-Trương thân tới... Quan Xuân-ly về vào tới!

Sự giải quyết này... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Thưa ông, ông bà, tôi biết lý lẽ mà tôi đến đây... Tôi biết lý lẽ mà tôi đến đây... Tôi biết lý lẽ mà tôi đến đây...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Thưa ông, ông bà, tôi biết lý lẽ mà tôi đến đây... Tôi biết lý lẽ mà tôi đến đây... Tôi biết lý lẽ mà tôi đến đây...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Xét lý cho kỳ, vì vậy yêu nên... Xét lý cho kỳ, vì vậy yêu nên... Xét lý cho kỳ, vì vậy yêu nên...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Xét lý cho kỳ, vì vậy yêu nên... Xét lý cho kỳ, vì vậy yêu nên... Xét lý cho kỳ, vì vậy yêu nên...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Khí quan Thông - Độc Pagès nhúng tay vào

(TIẾP THEO TRƯỞNG NHẬT)

lại cùng quan Thông-Độc cuộc đầu-đưa của ngài về... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Hình như sẽ phải có một cách giải-quyết cho quyền lợi của hai đảng đảng Đ-ông-thôn, sự giải-quyết ấy sẽ giải hòa cho thế luật-pháp và đồng thuận cho thế thực-hiện để đảng.

Sự giải quyết này... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Hình như sẽ phải có một cách giải-quyết cho quyền lợi của hai đảng đảng Đ-ông-thôn, sự giải-quyết ấy sẽ giải hòa cho thế luật-pháp và đồng thuận cho thế thực-hiện để đảng.

Hạ-ngiệp-viện Pháp cho chánh-phủ được trọn quyền về vấn đề lý-tại

Paris 16 điện. - Hạ-ngiệp-viện đã chuẩn bị hồi 6 giờ 10 sáng hôm nay bàn dự án về việc cho chánh-phủ được trọn quyền về vấn đề lý-tại. Các 346 là 20 ông nghị trong đảng xã-hội đáp- lời đã tham chấp chánh-phủ. Sau khi bàn cãi sôi nổi, chánh-phủ mới thông lời.

hết thay qui khác lời rao hán mà dự... hết thay qui khác lời rao hán mà dự... hết thay qui khác lời rao hán mà dự...

Một thiếu-phụ trộm 2000 p. của chồng để trốn theo trai

(TIẾP THEO TRƯỞNG NHẬT)

Sau vài tuần tìm kiếm không được, anh chồng chung tình ấy mới được lòng xuống bót thưa cớ.

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Những nghệ sĩ mới của uỷ-ban điều-trà

Quan chức của ngoại-phủ mới... Quan chức của ngoại-phủ mới... Quan chức của ngoại-phủ mới...

Phụ-nữ nhi-dông

Đã nhiều lần các báo đều có nói đến nhà văn hào, mà sự nghiệp của ngài đến nay vẫn còn và giúp ích rất nhiều cho sự tiến hóa của dân chúng.

NGƯỜI DÂN VIỆT-NAM BIẾT NGHĨA-VỤ Phái quyền giúp quỹ làm lễ kỷ-niệm nhà đại văn hào J. B. P. Trương-vinh-Kỷ

Đã nhiều lần các báo đều có nói đến nhà văn hào, mà sự nghiệp của ngài đến nay vẫn còn và giúp ích rất nhiều cho sự tiến hóa của dân chúng.

Trên bàn cờ quốc-tê

(TIẾP THEO TRƯỞNG NHẬT)

đồng chí, Staline lại đỡ thủ-Độc Tân-thì-Hoàng - dứt hết những sách vở... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Không - quân Pháp chiêm bạng nhì ở Châu-Au

Paris 17 điện. - Ông Pierre Cot... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Không - quân Pháp chiêm bạng nhì ở Châu-Au

Paris 17 điện. - Ông Pierre Cot... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Không - quân Pháp chiêm bạng nhì ở Châu-Au

Paris 17 điện. - Ông Pierre Cot... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Không - quân Pháp chiêm bạng nhì ở Châu-Au

Paris 17 điện. - Ông Pierre Cot... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

TIN VĂN

Chàng tôi mới được tin Chanh-phủ... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...

Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi... Ông nói vậy cho ông vợ rồi...